



since 1988
AUDIO
SYSTEM
german sound



HELON-SERIES *EVO 2*

H 130 *EVO* · H 165 *EVO 2* · H 165-4 *EVO 2*

USER MANUAL/ANLEITUNG



Abb.: H 165 *EVO 2*

VIelen DANK

Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb eines hochwertigen **AUDIO SYSTEM** Produktes inklusive **GERMAN SOUND**.

WICHTIG: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Gerätes vollständig durch.

ACHTUNG: Beachten Sie die Vorschriften und Hinweise Ihres Automobilherstellers und achten Sie beim Anschließen auf die richtige Polarität.

WICHTIG: Ihr Kaufbeleg dient als Garantienachweis für etwaige Reparaturen oder Austausch. Heben Sie Ihren Kaufbeleg, Bedienungsanleitung und Originalverpackung sorgfältig auf.

ACHTUNG: Der Gebrauch von Musikanlagen kann das Hören von wichtigen Verkehrsgeräuschen behindern und dadurch während der Fahrt Gefahren auslösen. **AUDIO SYSTEM** Germany übernimmt keine Verantwortung für Gehörschäden, körperliche Schäden oder Sachschäden, die aus dem Gebrauch oder Missbrauch seiner Produkte entsteht. Wir empfehlen Ihnen, die Installation von einer Fachwerkstatt / Einbauspezialist vornehmen zu lassen, da ein fachgerechter Einbau und Anschluss die Voraussetzung für ein klanglich perfektes Ergebnis ist.

WARNUNG: Dieses Lautsprechersystem ist in der Lage, sehr hohe Lautstärken zu produzieren. Das Hören mit sehr hohen Lautstärken kann zu Gehörschäden führen.

THANK YOU

Congratulations on purchasing a high quality **AUDIO SYSTEM** product including **GERMAN SOUND**.

IMPORTANT: Completely read this operating instruction before installation and use of the device.

ATTENTION: Pay attention to advices and instructions of the car manufacturer. Check the polarity after connecting the speakers.

IMPORTANT: You will need your purchase receipt as proof of purchase for any and all warranty repairs and for insurance purposes. Keep your receipt, owner's manual and packing materials in a safe location for possible future use.

ATTENTION: Use of sound components can impair your ability to hear necessary traffic sounds and may constitute a hazard while driving your automobile. **AUDIO SYSTEM** Germany accepts no liability for hearing loss, bodily injury or property damage as a result of use or misuse of our products. We recommend installing the equipment by an authorized service center or dealer. A professional fitting and connection is the requirement for further warranty and perfect sound.

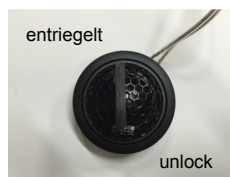
WARNING: This speaker-system is able to produce a high level of loudness. Long-term and excessive exposition can lead to injury of hearing.

AUSBAUWERKZEUG HOCHTÖNER

Das beiliegende Ausbauwerkzeug greift mit den Nasen in die Löcher des Hochtöner-Gitters. Durch drehen nach links wird der Hochtöner in der Halterung verriegelt, durch drehen nach rechts entriegelt.



LOCK/UNLOCK TOOL TWEETER



The attached lock/unlock tool is design to fit in the holes of the tweeter-grille. Turning the tweeter to the left will lock the tweeter into the housing, turning to the right will unlock the tweeter.

TIPP

Beste Leistung erzielen Sie mit **AUDIO SYSTEM** Endstufen. z.B. vollaktiv mit X-80.4 D, X-80.4 *DSP*, R-110.4 und X-170.4 oder passiv: X-150.2D oder R-195.2
Einbaumaße und TSP-Daten sämtlicher Lautsprecher finden Sie auf unserer Webseite: **WWW.AUDIO-SYSTEM.DE**

TIP

Best performance you get with **AUDIO SYSTEM** amplifiers. such as full active: X-80.4D, X-80.4 *DSP*, R-110.4 and X-170.4 or passive: X-150.2D or R-195.2
Installation dimensions and TSP data of all speakers can be found at our website: **WWW.AUDIO-SYSTEM.DE**

WWW.AUDIO-SYSTEM.DE

AUDIO SYSTEM GERMANY FALLTORSTRASSE 6 76707 HAMBRÜCKEN

H-SERIES *EVO* ANLEITUNG / USER MANUAL

ALLGEMEIN

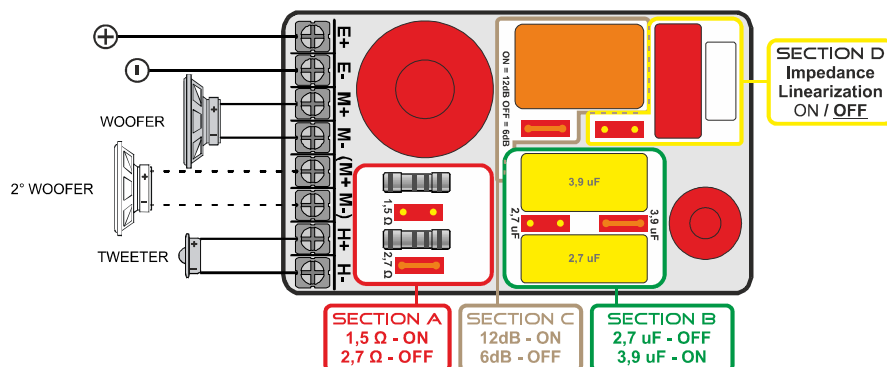
Das Lautsprechersystem lässt sich an die jeweilige Akustik des Fahrzeuges und an den persönlichen Geschmack anpassen. Je nach Lage der Lautsprecheröffnungen kann die Weiche so eingestellt werden, dass der Frequenzgang mit diesen geometrischen Gegebenheiten optimiert wird. Dies alles wird durch Umstecken (64 Möglichkeiten) der Brücken/Jumper erreicht. Ein willkürliches Umstecken verschlechtert die klanglichen Eigenschaften des Systems.

Die **FWX *EVO*** Frequenzweiche wurde speziell die Systeme von **AUDIO SYSTEM** entwickelt.

Je nach Installationsort des Hochtöners kann es nötig sein, den Pegel anzupassen z.B. bei einer Montage des Mitteltöners im Fußraum und des Hochtöners auf dem Armaturenbrett. Ohne Pegelabsenkung wären die Hochtöner zu laut. Natürlich kann die Weiche auch auf die persönliche Vorstellung der Hochtönlautstärke oder Musikrichtung eingestellt werden.

GRUNDEINSTELLUNG

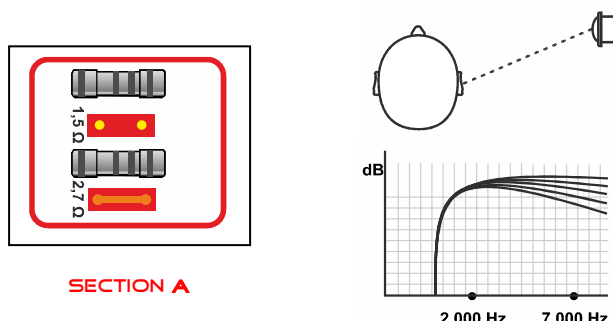
WICHTIG: Die Weiche wird in einer Grundeinstellung ausgeliefert. Sollte ein Lautsprecher einmal nicht funktionieren, viel zu leise spielen oder sich klanglich verfärbt anhören, muss die Weiche wieder in diese Grundeinstellung gestellt werden, um sicher zu gehen, dass nicht die Weicheneinstellung für die Probleme verantwortlich ist und Ihr Fachhändler nicht unnötig nach einem Fehler an einem Lautsprecher sucht.



ANPASSUNG DES HOCHTONPEGELS

SECTION A

HIGH FREQUENCY LEVEL

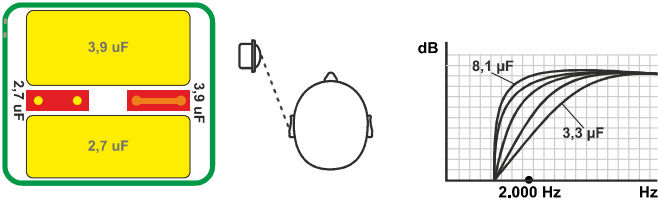


1,5Ω	2,7Ω	RESULTAT	Ω	dB	RESULT
Jumper	Jumper	etwas lauter	0 Ω	+ 1,5 dB	slightly higher
-	Jumper	Grundeinstellung	1,5 Ω	0 dB	basic setting
Jumper	-	etwas leiser	2,7 Ω	Minus 1,5 dB	a little softer
-	-	noch leiser	4,2 Ω	Minus 3,0 dB	more soft

Je nach Installationsort des Hochtöners ist es nötig, den Pegel anzupassen, z.B. bei einer Montage des Mitteltöners im Fußraum und des Hochtöners auf dem Armaturenbrett. Ohne Pegelabsenkung wären die Hochtöner zu laut. Natürlich kann die Weiche auch auf die persönliche Vorstellung der Hochtönlautstärke oder Musikrichtung eingestellt werden.

Depending on the installation position of the tweeter, you have to adapt the level, example: if the woofer is installed in the feet area while the tweeter is installed on the dash board. Without level decrease, the tweeter could be too loud. The crossover is adjustable exactly to your personal idea for tweeter volume or music trend.

Werden Hochtöner indirekt strahlend (mit großem Fehlwinkel) eingebaut, sind sie im Präsenzbereich (nur im unteren Hochtonbereich) teilweise zu laut. Dies kann durch Reduzierung der Kapazität im Hochtonzweig verbessert werden.

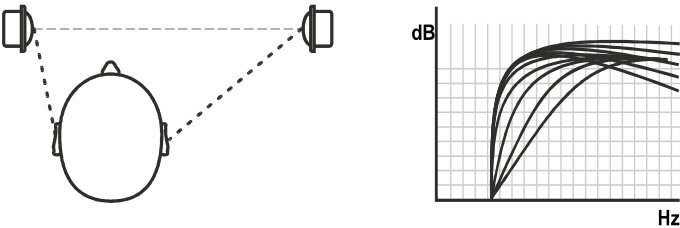


SECTION B

If tweeters are installed by “indirect radiation” (big angle default), they could sound too loud in lower high frequencies. The crossover can adjust the amplitude on that band by reduction of the capacitor from tweeter circuit.

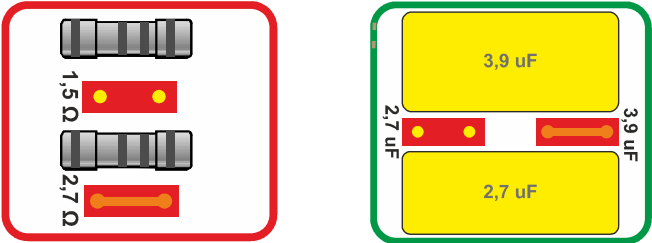
3,9µF	2,7µF	RESULT	C-RESULT µF
Jumper	-	- 2 dB	2,7µF
-	Jumper	0 dB	3,9µF (BASIC)
Jumper	Jumper	+ 2 dB	6,6µF

Werden Hochtöner direkt strahlend (mit geringem Fehlwinkel) eingebaut, sind sie im Superhochtonbereich (nur im oberen Hochtonbereich) teilweise zu laut. Durch die Erhöhung des Widerstandes R, verringert sich die Amplitude im Superhochtonbereich. Merke: Je größer der Wert von R, desto größer die Absenkung. Durch Erhöhen (Verringern) von C und gleichzeitigem Verringern (Erhöhen) von R kann der Pegel über den gesamten Hochtonbereich angepasst werden.
Bei fast jedem Einbau eines Frontsystems ergibt sich das Problem, dass die Hochtöner nicht nur verschieden weit von der Fahrposition entfernt sind, sondern auch unterschiedliche Fehlwinkel des rechten und des linken Hochtöners aufweisen. Hier hat der Spezialist die Möglichkeit links und rechts (wie in den Sektionen A und B beschrieben) getrennt anzupassen.



If tweeters are installed by “direct radiation” (low angled fault) they will sound too loud on the super-high frequencies range. By increasing the resistance R the amplitude will be reduced in the super high frequency field. Remark: The bigger the value of R, the smaller the amplitude.

The level can be adapted across the whole high frequency area by increasing (decreasing) C and simultaneous decreasing (increasing) R. The common front-stage audio systems have sounding problems caused by different distances between driver and tweeters, combined with different angle defaults of the left and right tweeter. The specialist knows how to adapt the left, respectively the right tweeter itself, according to the sections A and B.

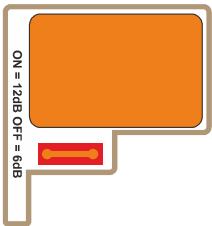
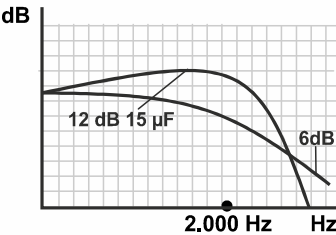


SECTION A

SECTION B

Je nach Einbauposition und Größe des Mitteltöners ist es sinnvoll, ihn nach oben zu begrenzen (6 oder 12 dB). Kleinere Lautsprecher oder weiter oben installierte sollten mit 12 dB begrenzt werden. Aber auch ein 165mm Lautsprecher kann durch eine 12 dB Schaltung eine Pegelanhebung vor seiner Übernahmefrequenz bekommen, wodurch im Auto übliche Senken bei der Übernahmefrequenz angeglichen werden können. **Ausprobieren und hören bzw. messen (MICRO AS) ist hier sinnvoll!**

It is useful, depending on installation position and speaker size, to limit the higher frequencies up to 6 dB or 12 dB. Especially smaller speakers, or those installed more above should be limited. In contrast, a 165 mm speaker can also be affected to get a level increase with the 12 dB circuit around his cutting frequency. Result can be a better efficiency under the cutting frequency. **The best is to listen or measure it with MICRO AS.**



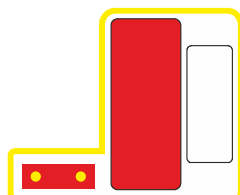
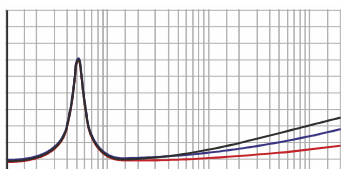
SECTION C

SECTION C	RESULT
Jumper	12 dB(Basic)
-	6 dB

IMPEDANZ LINEARISIERUNG

SECTION D

Alle Lautsprecher mit Schwingspule erzeugen zu höheren Frequenzen eine steigende Impedanz. Erzeugt wird diese durch einen imaginären Widerstand (Reaktanz). Damit die angepasste Frequenzweichenschaltung optimal arbeiten kann, wird der Anstieg durch eine zugeschaltete Impedanz-Linearisierung (R-C Glied) eingedämmt. Über den Jumper in sektion D lässt sich das R-C Glied Ein oder Aus schalten. **Ob die vorgeschlagene Variante zum klanglichen Ergebniss führt, muss gemessen oder angehört werden.**



SECTION D

IMPEDANCE LINEARISATION

All speakers and voice coils produce higher impedance according to higher frequencies, created by an imaginary resistance (reactance). The adjusted crossover circuit works properly, when the increase through a connected impedance-linearization (R-C part) is being reduced. With the jumper you can disable or enable the R-C part. **To know if the proposed adjusting is the best sound, it is important to listen or to measure.**

Section D	Resultat	result
Jumper	Impedanz-Linearisierung Eingeschaltet	impedance-linearization On
No Jumper (Basic)	Impedanz-Linearisierung Ausgeschaltet	impedance-linearization Off

MONTAGE TIPS

- **WARNUNG:** Trennen Sie vor der Montage den Massepol (-) von der Fahrzeugbatterie. Kontrollieren Sie alle Anschlüsse auf richtige Polung. Falsche Polung führt zu Kurzschlüssen und kann die Fahrzeugelektrik beschädigen.
- Die besten Einbaupositionen sind die Originalplätze zwecks Originalität und einfacherer Montage.
- **WICHTIG:** Beachten Sie das die Lautsprecher plan und stabil eingebaut werden. In manchen Fällen ist eine stabiler Plastikadapter, Holz- oder Metallring erforderlich. Die Qualität des Einbaues entscheidet sehr stark das Klangbild, daher sollte auf Dämmung und Sorgfalt bei der Installation geachtet werden. Beachten Sie dass die Lautsprecher vor Hitze, mechanischen Einflüssen Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und Nässe geschützt sind. Dies erreicht man durch diverses Zubehör von **AUDIO SYSTEM** (s.u.).
- **ACHTUNG:** Verlegen Sie Ihre Kabel so dass diese nicht gequetscht werden oder über scharfe Kanten verlaufen. Dies kann zu Beschädigungen und Kurzschlüssen führen.
- **VORSICHT:** beim Entfernen von Innenverkleidungen. Die Befestigungsteile aus Plastik könnten beschädigt werden. Beschädigten Teile müssten dann ersetzt werden.

MECHANICAL INSTALLATION TIP

- **WARNING:** First disconnect negative pole of your car battery. Check polarity changing polarity may cause serious damages to your car electric.
- Best speaker positions are the original build in positions. Easy installation and originality are the reasons.
- **IMPORTANT:** Take care your speakers are build in straight, plain and well fastening.
- Sometimes using a mounting adapter made from plastic, wood or metal may help you to fix all equipment proper to your car. As better your speakers were installed the better the sound will be. A wide range of optionally mounting accessories by **AUDIO SYSTEM** will help you to get best possible results keeping out vibrations and humidity.
- **ATTENTION:** Lay all cables as straight as possible without squashing or laying them over sharp edges. Otherwise this could cause damages and short circuit to your whole installation.
- **CAUTION:** when removing interior trim. The plastic fasteners could be damaged. Damaged parts would then have to be replaced.

PACKUNGSGEHALT

- 2 x Hochtöner: **HS 25 EVO 2**
- 2 x TMT: **AX 130 C EVO** oder **AX 165 C-2 EVO 2** oder
- 4 x TMT **AX 165-4 EVO 2** bei **H 165-4 EVO 2**
- 2 x Frequenzweiche: **FWX EVO 2**
- Montagmaterial + Bedienungsanleitung

PACKAGE CONTENT

- 2 x Tweeter: **HS 25 EVO 2**
- 2 x Midrange: **AX 130 C EVO** or **AX 165 C-2 EVO 2** or
- 4 x TMT **AX 165-4 EVO 2** at **H 165-4 EVO 2**
- 2 x Crossover: **FWX EVO 2**
- Mounting accessories + Manual

OPTIONALES EINBAUZUBEHÖR

- **ALUBUTYL 1500, 2000, 3000 und 5000**
- **ALU 200 und ALU 500** selbstklebende Dämmatten.
- **SWELL FOAM, SWELL WAVE, PU FOAM.**
- **NEOPRENE FOAM, RAINSTOP.**
- **Z-EVO, Z-PRO** Cinchkabel.
- **Z-SC 0,75, 1,5, 2,5, 4,0** Sauerstofffreies Lautsprecherkabel.
- **Z-PC 10, 20, 35, 50** Sauerstofffreies Stromkabel.

OPTIONAL MOUNTING ACCESSORIES

- **ALUBUTYL 1500, 2000, 3000 and 5000**
- **ALU 200 and ALU 500** adhesive damping mat .
- **SWELL FOAM, SWELL WAVE, PU FOAM.**
- **NEOPRENE FOAM, RAINSTOP.**
- **Z-EVO, Z-PRO** RCA cable.
- **Z-SC 0,75, 1,5, 2,5 AND 4,0** oxygene free speaker cable.
- **Z-PC 10, 20, 35, 50** oxygene free power cable.